

CONTACT

+33 6 62 45 20 27

sandra.iribarne@gmail.com

59 impasse de Bideondoa
64220 Saint Jean Pied de Port

47 years old, divorced, 2 children

EDUCATION

APRIL 2010

- TOEFL : 80/120

JUNE 2000

- DEUG LCE Anglais (Two-year University Degree) Niveau Licence - Bachelor's Degree Level

JUNE 1995

- BACCALAUREAT Littéraire (Equivalent of A-levels in literature.)

JUNE 1992

- Brevet des collèges (Certificate of general education)

LANGUAGES

- English (Professional level)
- Spanish (Good level)
- Basque (Basic knowledge)
- Serbo-Croatian (Basic knowledge)

SKILLS

- Computer Literate, particularly Microsoft Word
- Interest in the Internet
- SDL Trados 2017

SANDRA IRIBARNE

FREELANCE TRANSLATOR

SPECIALIZATION (FASHION, COSMETICS, TOYS, TOURISM, RETAIL, FOOD, MARKETING...)

Here are a few fashion and cosmetics brands which I have completed translations for: ASOS, New Look, Claires, Next Direct, Foot Locker, Sports Direct, JD Sports, River Island, Urban Outfitters, Oasis, Karen Millen, Warehouse, Ralph Lauren, Versace, Abercrombie, Feel Unique, Net-À-Porter, 3 Suisses, Lipsy, Amazon, Vans, Timberland, Diesel, The North Face, Fred Perry, Charles Tyrwhitt, Superdry, Primark, Charlotte Tilbury.

WORK EXPERIENCE

JUNE 2011 - JUNE 2020

Daily translations of websites updates for an American company (about 35K words monthly in the fashion field to date)

2012 - 2018

Various translations (tourism (Starwood hotels/Booking.com), websites, retail, fashion, diplomas, birth certificates, furniture website, leaflet for a catamaran, instruction guides, etc...) and proofreadings (fashion, cosmetics, marketing, medical questionnaires).

SEPTEMBER - OCTOBER 2011

Translation of a clothing catalogue, an agenda and websites (80K words in the field of fashion and airline companies) + Proofreading of documents dealing with voice recognition systems.

2011

Various translations: business letters, documents about Handicap International, instruction manuals, codes of conduct, documents about tax inspections (+15K words), documents about coaching for the firm Kellogg's (+15K words)

MARCH 2008 - DECEMBER 2010

Parental leave

SINCE 2005

Various translations: blogs specialized in mechanics, websites (tourism), etc...

JANUARY 2002 - MARCH 2008

Management of a hotel restaurant with my husband, I was in charge of the secretarial work, the accounts, the reception and also the service.

FEBRUARY 2000 - JUNE 2000

Telemarketer in a bank in Bordeaux (Banque Populaire du Sud-Ouest).

OCTOBER 1999 - FEBRUARY 2000

Telemarketer for a company specialized in alarms' selling.

2 SEASONS

Grape harvest